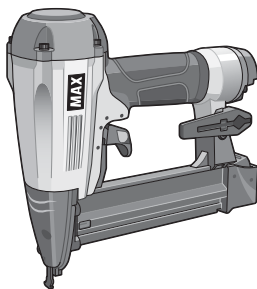


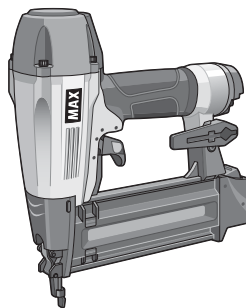
**MAX**<sup>®</sup>

# NF235F/18(CE) NF255F/18(CE)

PAINEILMANAULAIN, UPPOKANTANAULAT



NF235F/18



NF255F/18

ALKUPERÄINEN KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

**SUOMI**



**VAROITUS**

TUTUSTU TÄHÄN OHJEESEEN ENNEN TYÖKALUN KÄYTTÖÄ. NÄIN VARMISTAT SEN TURVALLISEN JA OIKEAN KÄYTÖN.  
PIDÄ NÄMÄ OHJEET TYÖKALUN LÄHELLÄ TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN.

## SYMBOLIEN MERKITYKSET

- VAROITUS:** Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa vakavan tai hengenvaarallisen vamman, jos sitä ei vältetä.
- VARO:** Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa vähäisen tai kohtuullisen vamman, jos sitä ei vältetä.
- HUOM:** Korostaa oleellisia tietoja.

## HAKEMISTO

|  |    |
|--|----|
| 1. YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET ..... | 2  |
| 2. TURVALLISUUSVAROITUS .....            | 3  |
| 3. ERITTELYT JA TEKNISET TIEDOT .....    | 6  |
| 4. ILMAN SYÖTTÖ JA LIITÄNNÄT .....       | 6  |
| 5. KÄYTTÖOHJEET .....                    | 7  |
| 6. HUOLTO .....                          | 10 |
| 7. SÄILYTYS .....                        | 10 |
| 8. VIANETSINTÄ / KORJAUKSET .....        | 10 |

### 1. YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET



#### VAROITUS

#### LUE KAIKKI TURVALLISUUSVAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET.

Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.



### 1. PIDÄ SUOJALASEJA TAI SILMÄSUOJAIMIA

Työkalun käytön aikana on aina olemassa silmävamman riski, koska poistuva ilma voi puhalltaa pölyä tai kiinnike voi irrota, jos työkalua ei käsitellä kunnolla. Tämän vuoksi työkalua käytettäessä on aina pidettävä suojalaseja tai silmäsuojaimia.

Työnantajan ja/tai käyttäjän on varmistettava, että asianmukaiset silmänsuojaimet ovat käytössä. Silmänsuojainten on täytettävä direktiivin 89/686/EEC, 21.12.1989, vaatimukset (vastaa standardia American National Standards Institute, ANSI Z87.1) ja suojattava silmät sekä edestä että sivuilta.

Työnantaja on vastuussa siitä, että työkalua käytäviä työntekijöitä ja muita alueella työskenteleviä vaaditaan käyttämään silmänsuojaimia.

**HUOM:** Silmälasit tai kasvosuojaimet, joita ei ole suojattu sivulta, eivät takaa riittävää suojaa.



### 2. KUULOSUOJAIMIEN KÄYTTÖÄ SAATETAAN VAATIA JOISSAKIN YMPÄRISTÖISSÄ

Koska työskennellessä saatetaan altistua hyvin korkeille melutasoille, jotka voivat johtaa kuulovammiin, työnantajan ja käyttäjän on varmistuttava siitä, että käyttäjällä ja muilla alueella työskentelevillä on käytettävissään tarvittavat kuulosuojaimet.



### 3. PIDÄ KÄDET JA VARTALO POISSA LAUKAISUAUKON LÄHELTÄ

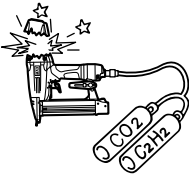
Kun lataat ja käytät työkalua, älä koskaan aseta kättä tai mitään vartalon osaa työkalun laukaisuaukon alueelle. Kiinnikkeen iskeytyminen käsiin tai vartaloon vahingossa on erittäin vaarallista.



### 4. ÄLÄ KÄYTÄ TELINEILLÄ TAI TIKAPUILLA

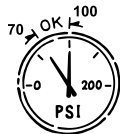
Älä käytä kosketuslaukaisimella tai jatkuvan kosketuksen laukaisumekanismilla varustettuja naulaustyökaluja rakennustelineillä tai tikapuilla.

## 2. TURVALLISUUSVAROITUS



### 1. ÄLÄ KÄYTÄ MUUTA TEHOLÄHDETTÄ KUIN KOMPRESSORIA

Tämä työkalu on suunniteltu toimimaan paineilmalla. Älä käytä työkaluun mitään muuta korkeapaineista kaasua tai tulenarkoja kaasuja (esim. happi, asetyyleeni, jne.) räjähdysvaaran vuoksi. Tämän vuoksi muun kuin kompressorin käyttö on ehdottomasti kielletty.

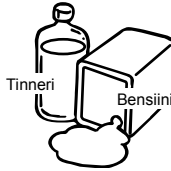


### 2. KÄYTÄ ASIANMUKAISELLA ILMANPAINEELLA

Työkalu on suunniteltu käytettäväksi 5 - 7 baarin ilmanpaineella.

Paine on säädettävä kiinnitystyon mukaisesti. Työkalua ei saa käyttää koskaan, jos käyttöpaineta ylittää 8,3 baaria.

Älä koskaan kytke työkalua ilmanpaineeseen, joka ylittää mahdollisesti 13,8 baaria, koska työkalu saattaa hajjeta.



### 3. ÄLÄ KÄYTÄ TYÖKALUA HELPOSTI SYTTYVIEN AINEIDEN LÄHEISYYDESSÄ

Älä koskaan käytä työkalua helposti syttyvien aineiden (kuten tinneri, bensiini, jne.) lähellä. Näistä aineista häihtyvät kaasut voivat päästä kompressorin. Jos ne puristetaan ilman kanssa, seurauksena voi olla räjähdys.

### 4. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TYÖKALUA YMPÄRISTÖSSÄ, JOSSA ON RÄJÄHTEITÄ

Työkalusta lähtevät kipinät voivat sytyttää ilmassa olevia kaasuja, pölyä tai muita tulenarkoja materiaaleja.

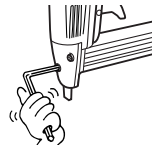
### 5. ÄLÄ KÄYTÄ VÄÄRIÄ LIITTIMIÄ

Työkalun liittimeen ei saa jäädä painetta, kun syöttöilma katkaistaan. Jos käytetään väärää liittintä, työkaluun saattaa jäädä ilmaa irrottamisen jälkeen. Tämä tarkoittaa sitä, että sillä voidaan edelleen ampua kiinnikkeitä, vaikka paineilman syöttö on katkaistu, mistä voi aiheutua vahinkoja.



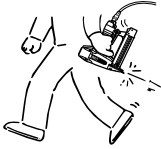
### 6. IRROTA SYÖTTÖILMA JA TYHJENNÄ MAKASIINI, KUN TYÖKALUA EI KÄYTETÄ

Irrota aina syöttöilma työkalusta ja tyhjennä makasiini, kun työskentely päättyy tai keskeytetään, työkalu on ilman valvontaa, siirrytään toiseen työskentelypaikkaan, työkalua säädetään tai korjataan tai se puretaan, ja kun selvitetään juuttunutta kiinnikettä.



### 7. TARKISTA RUUVIEN KIREYS

Irttonaiset tai huonosti asennetut ruuvit tai pultit voivat aiheuttaa onnettomuuksia ja työkalun vaurioitumisen työkalua käytettäessä. Varmista, että kaikki ruuvit ja pultit ovat kireät ja oikein asennettu ennen työkalun käyttöä.



8. **ÄLÄ KOSKE LIIPAISEEN, ELLET AIO AMPUA KIINNIKETTÄ**

Kun syöttöilma on kytketty työkaluun, älä koske liipaisimeen, ellei tarkoituksesi ole ampua kiinnikettä työkappaleeseen. Työkalun kuljettaminen liipaisin vedettynä on vaarallista, ja tätä ja vastaavia toimia tulee välttää.

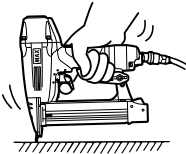


9. **ÄLÄ KOSKAAN OSOITA LAUKAISUAUKKOA ITSEÄSI TAI MUITA HENKILÖITÄ KOHTI**

Jos laukaisuaukko osoittaa ihmisiä kohti, tahaton laukaisu saattaa aiheuttaa vakavan onnettomuuden. Varmista, ettei laukaisuaukko osoita ihmisiä kohti, kun kytket ja irrotat letkun, lataat tai poistat kiinnikkeitä tai vastaavien toimien yhteydessä.

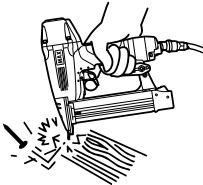
10. **KÄYTÄ MÄÄRITELTYÄ KIINNITINTÄ (KATSO SIVU 8)**

Muiden kuin määritettyjen kiinnikkeiden käyttö voi johtaa työkalun virhetoimintaan. Varmista, että työkalussa käytetään vain määritettyjä kiinnikkeitä.



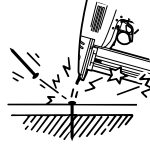
11. **ASETA LAUKAISUAUKKO TYÖPINTAAN KUNNOLLA**

Jos nokan laukaisuaukkoa ei aseteta asianmukaisesti, seurauksena voi olla kiinnikkeen irtoaminen, mikä voi olla erittäin vaarallista.



12. **ÄLÄ AMMU KIINNIKKEITÄ TYÖSTETTÄVÄN TAI OHUEN MATERIAALIN REUNOJEN TAI KULMIEN LÄHELLÄ**

Työkappale voi hajjeta ja kiinnike voi irrota ja satuttaa jotakuta.



13. **ÄLÄ AMMU KIINNIKKEITÄ TOISTEN KIINNIKKEIDEN PÄÄLLE**

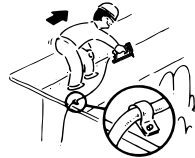
Kiinnikkeiden ampuminen toisten kiinnikkeiden päälle voi aiheuttaa kiinnikkeiden taipumisen, josta seurauksena voi olla ruumiinvamma.

14. **KIINNIKKEIDEN POISTAMINEN TOIMINNAN JÄLKEEN**

Jos kiinnikkeet jätetään makasiiniin käytön jälkeen, on olemassa vakavan onnettomuuden vaara, jos työkalua käsitellään huolimattomasti aloitettaessa seuraava työ tai imailiintä kytkettäessä. Poista aina tämän vuoksi kaikki makasiinissa jäljellä olevat kiinnikkeet työn suorituksen jälkeen.

15. **TARKISTA KOSKETUSLAUKAISUMEKANISMIN TOIMINTA SÄÄNNÖLLISESTI, KUN KÄYTÄT KOSKETUSLAUKAISIMELLA VARUSTETTUA TYÖKALUA**

Älä käytä työkalua, jos laukaisumeکانismi ei toimi oikein, koska tästä voi seurata naulojen laukaiseminen vahingossa. Älä muuta kosketuslaukaisumeکانismin asianmukaista toimintaa.



16. **KUN TYÖKALUA KÄYTETÄÄN ULKONA TAI KORKEASSA PAIKASSA**

Kun kiinnitetään kattoja tai muita vinoja pintoja, aloita kiinnitys alemmasta kohdasta ja työskentele vähitellen ylöspäin. Taakse- ja alaspäin suuntautuva kiinnittäminen on vaarallista, koska voit menettää jalansijan.

Kiinnitä letku lähelle aluetta, jossa aiot ampua kiinnikkeitä. Onnettomuuksia voi tapahtua, jos letkua vedetään tahattomasti tai letkuun juututaan kiinni.

17. **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TYÖKALUA, JOS JOKIN TYÖKALUN HALLINTALAITTEISTA (esim. LIIPAININ, KOSKETUSVARSI) EI TOIMI, ON KYTKETTY IRTI, MUUTETTU TAI EI TOIMI ASIANMUKAISESTI**

18. **ÄLÄ KOSKAA AMMU KIINNIKKEITÄ ILMAA KOHTI**  
Näin vältetään lentävistä kiinnikkeistä aiheutuvat vaarat sekä työkalun liiallinen rasitus.

19. **PIDÄ AINA LÄHTÖKOHTANA SITÄ, ETTÄ TYÖKALUN SISÄLLÄ ON KIINNIKKEITÄ**

20. **KÄSITTELE TYÖKALUA TARVE-ESINEENÄ**

21. **EI RAJUA KÄSITTELYÄ**

22. **ÄLÄ KOSKAAN PANOSTA TYÖKALUUN NAULOJA, KUN JOKIN HALLINTALAITTEISTA (esim. LIIPAININ, KOSKETUSVARSI) ON AKTIIVOITU**

**OTA HUOMIOON SEURAAVAT YLEISET  
VAROTOIMET TÄMÄN OHJEKIRJAN  
SISÄLTÄMIEN MUIDEN VAROITUSTEN LISÄKSI**

- Älä käytä työkalua vasarana.
- Kanna työkalua aina kahvasta, älä kanna sitä koskaan ilmaletkusta.
- Työkalua tulee käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Älä koskaan poista tai muuta hallintalaitteita (esim. LIIPASIN, KOSKETUSVARSI)
- Pidä työkalua kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Älä käytä työkalua ilman turvavaroitustarvaa.
- Älä muuta työkalun alkuperäistä mallia tai toimintaa ilman MAX CO., LTD:n lupaa.



## HUOM:

Suodatin auttaa saamaan työkalusta parhaan suoritustehon ja minimoi sen kulumisen, koska syöttöilman lika ja vesi ovat työkalun kulumisen pääaiheuttajat.

Parhaan suoritustehon aikaansaamiseksi tarvitaan säännöllistä voitelua. Sen ei tule kuitenkaan olla liiallista. Voiteluöljy, jota lisätään paineilman liittimen kautta, voitelee sisäosia.

## 5. KÄYTTÖOHJEET

### Lue osa "TURVAOHJEET".

#### 1. ENNEN KÄYTTÖÄ

Tarkista seuraavat asiat ennen käyttöä.

- 1 Pidä suojalaseja tai silmäsuojaimia.
- 2 Älä kytkie syöttöilmaa.
- 3 Tarkista ruuvien kireys.
- 4 Tarkista kosketusvarren ja liipaisimen toiminta, jos liike on hidas.
- 5 Kytke syöttöilma.
- 6 Tarkista, onko ilmapuotoja. (Työkalussa ei saa olla ilmapuotoja.)
- 7 Pidä työkalusta kiinni pitämättä sormeaa liipaisimella ja paina sitten kosketusvarsi työkappaleta vasten. (Työkalu ei saa toimia.)
- 8 Pidä työkalusta kiinni siten, että kosketusvarsi on irti työkappaleesta, ja vedä liipaisinta. (Työkalu ei saa toimia.)
- 9 Irrota syöttöilma.



**VAROITUS**



#### 2. KÄYTTÖ

Pidä suojalaseja tai silmäsuojaimia. Työkalun käytön aikana on aina olemassa silmävamman riski, koska poistuva ilma voi puhalttaa pölyä tai kiinnike voi irrota, jos työkalua ei käsitellä kunnolla. Tämän vuoksi työkalua käytettäessä on aina pidettävä suojalaseja tai silmäsuojaimia.

Työnantajan ja/tai käyttäjän on varmistettava, että asianmukaiset silmiensuojaimet ovat käytössä. Silmiensuojainten on täytettävä direktiivin 89/686/EEC, 21.12.1989, vaatimukset (vastaa standardia American National Standards Institute, ANSI Z87.1) ja suojattava silmät sekä edestä että sivuilta.

Työnantaja on vastuussa siitä, että työkalua käyttäviä työntekijöitä ja muita alueella työskenteleviä vaaditaan käyttämään silmiensuojaimia.

**HUOM:** Silmälasit tai kasvosuojaimet, joita ei ole suojattu sivulta, eivät takaa riittävää suojaa.

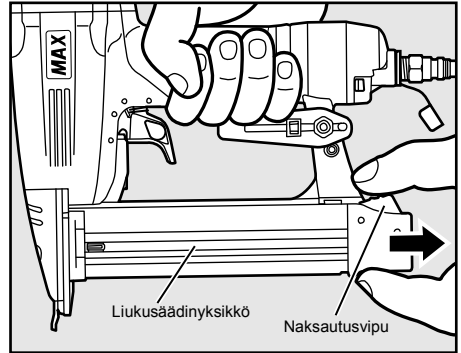


**VAROITUS**

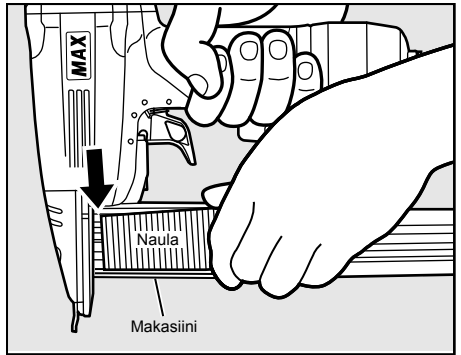


Pidä kädet ja vartalo poissa laukaisuaukon lähetyiltä kiinnikkeiden ampumisen aikana, jotta kiinnike ei osu vahingossa käteen tai vartaloon.

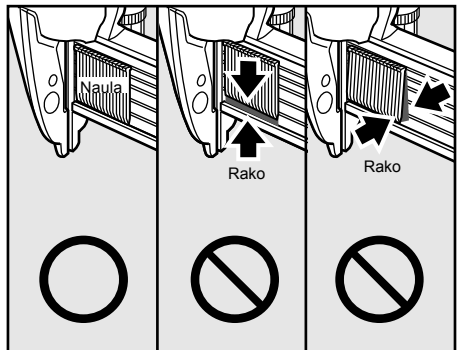
## NAULOJEN LATAAMINEN



- 1 Työnnä naksautusvipua ja nosta liukusäädinyksikköä varovasti niin ylös kuin se nousee.



- 2 Syötä naulat makasiiniin.
- 3 Työnnä liukusäädinyksikköä eteenpäin, kunnes se pysähtyy.



**HUOM:** Varmista, että naulojen kärjet ovat kiinni makasiinin pohjassa ampumista varten.

## TESTIKÄYTTÖ

- 1 Säädä ilmanpaine 5 baariin (70 p.s.i.) ja kytke syöttöilma.
- 2 Paina kosketusvarsi työkappaletta vasten koskettamatta liipaisinta.  
Vedä liipaisinta (Työkalun on ammittava kiinnike.)
- 3 Vedä liipaisinta pitäen työkalua irti työkappaleesta.  
Paina sitten kosketusvarsi työkappaletta vasten. (Työkalun on ammittava kiinnike.)
- 4 Säädä ilmanpaine mahdollisimman alhaiseksi kiinnikkeen pituuden ja työkappaleen kovuuden mukaan.

## ILMALETKUN KYTKENTÄ

Kytke paineilmaistukka ilmapistokkeeseen.



### VAROITUS

Kun paineilmaistukka kytketään, älä osoita naulan laukaisuaukkoa mitään vartalonosaa tai toista henkilöä kohti, äläkä kosketa liipaisinta.

## KIINNİKKEIDEN AMPUMINEN

### HUOM:

Tämä työkalu on lähetetty JAKSOLAUKAISUN ollessa valittuna.

### JAKSOLAUKAISU

Jaksolaukaisussa käyttäjän on pidettävä työkalua työkappaletta vasten ennen liipaisimen vetämistä.

Tämä tekee tarkan kiinnikkeiden asettamisen helpommaksi, esimerkiksi kehystyksessä, naulauksessa ja kuljetuslaatikkosovelluksissa.

Se mahdollistaa tarkan kiinnikkeen paikan ampumatta toista kiinnikettä takapotkuilmion vuoksi, kuten kuvattiin kohdassa "Kontaktilaukaisu".

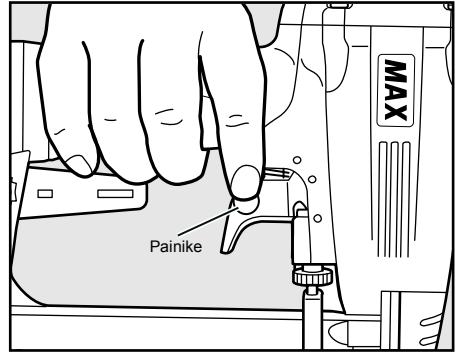
Jaksolaukaisumekanismeilla toimiva työkalu on turvallisempi, koska se ei ammu kiinnikettä vahingossa, jos työkappale koskettaa työkappaletta tai muuta pintaa käyttäjän pitäessä liipaisinta vedettynä.

## Vaihtaminen JAKSOLAUKAISUSTA tai KOSKETUSLAUKAISUUN

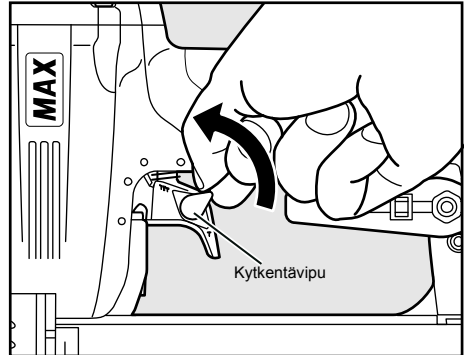


### VAROITUS

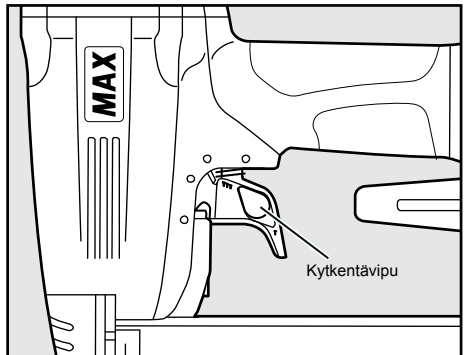
Kytke AINA paineilman syöttö pois päältä ennen laukaisumenetelmän vaihtamista.



1 Paina laukaisimessa olevaa painiketta.



2 Käännä kytkentävipuun suuntaan.



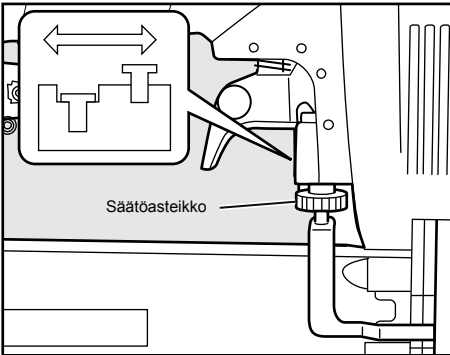
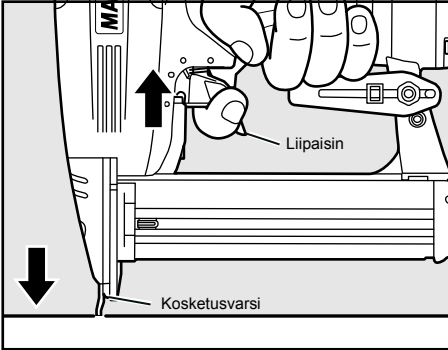
3 Aseta kytkentävipu yllä olevan kuvan mukaan.



## KONTAKTILAUKAISU

Tavallinen käyttömenetelmä "kosketuslaukaisulla" toimivissa työkaluissa on sellainen, jossa käyttäjän on kosketettava työkappaletta laukaisumekanismin aktivoimiseksi ja vedettävä samalla liipaisinta. Silloin kiinnike ammutaan joka kerta, kun työkappaletta kosketetaan.

Kaikkiin paineilmatyökaluihin kohdistuu takapotku, kun kiinnikkeitä ammutaan. Työkalu saattaa ponnahtaa, vapauttaa laukaisun ja jos se joutuu tahattomasti kosketuksiin työkalupaleen pinnan kanssa liipaisimen ollessa edelleen aktivoituna (sormi pitää liipaisinta vedettynä), ammutaan ei-toivottu toinen kiinnike.

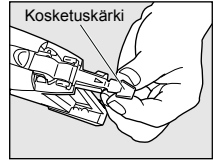
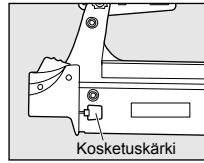


## VAROITUS

**Irrota AINA syöttöilma ennen säätöasteikon säätämistä.**

- 1 Jos säätöä tarvitaan, irrota syöttöilma.
- 2 Katso kuvasta asteikon kääntösuunta.
- 3 Kytke syöttöilma uudelleen.

## KOSKETUSKÄRKI

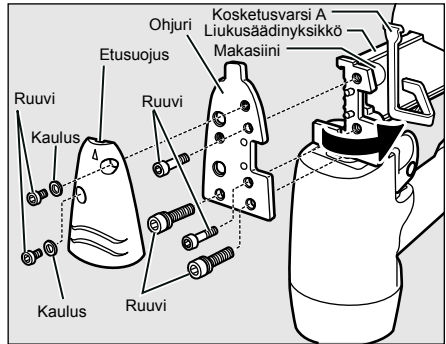


## VAROITUS

**Irrota AINA syöttöilma ennen kosketuskärjen asettamista. Aseta kosketuskärki kosketusvarren päälle, kun nauloja ammutaan pehmeään materiaaliin.**

Käytä tarvittaessa makasiinin takapuolen takana olevaa kosketuskärkeä.

## JUUTTUNEIDEN NAULOJEN SELVITTÄMINEN (NF235F/18)

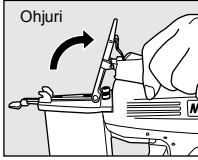
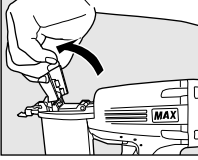


## VAROITUS

**Irrota AINA syöttöilma ennen juuttuneiden kiinnikkeiden selvittämistä.**

- 1 Irrota syöttöilmaletku.
- 2 Poista naulasarja makasiinista.
- 3 Irrota 2 kuusiokantaruuvia ohjurista ja poista ohjurin suojuus.
- 4 Poista 4 kuusiokantaruuvia makasiinista.
- 5 Poista ohjurin sisään juuttuneet naulat ohuella teräspuikolla tai tasapaisella ruuvitalalla.
- 6 Asenna ohjuri ja etusuojus takaisin, sijoita naulasarja takaisin paikalleen ja vedä liukusäädinyksikkö taakse.

## JUUTTUNEIDEN NAULOJEN SELVITTÄMINEN (NF235F/18)



- 1 Irrota syöttöilmaletku.
- 2 Poista makasiini vapautusvipu naulojen takaa.
- 3 Avaa etusuojus ja vedä sen jälkeen ylös ohjurin A avaamiseksi.
- 4 Poista ohjuriin A ja pidätinlevyn sisään juuttuneet naulat ohuella teräspuikolla tai tasapaisella ruuvitaltalla.
- 5 Ota puikko tai ruuvitalta pois ja sulje ohjuri A ja etusuojus.
- 6 Laita naulasarja takaisin paikalleen ja vedä liukusäädinyksikkö taakse Reinsert the set of nails and bring back the slider unit.



### VAROITUS

Irrota **AINA** syöttöilma ennen juuttuneiden naulojen selvittämistä.

## 6. HUOLTO

### 1 VALMISTUSVUOSI

Tässä tuotteessa on tuotantonumero päärunгон kahvan alaosassa. Tuotantonumeron kaksi ensimmäistä numeroa ilmaisevat tuotantovuoden.

(Esimerkki)

0 8 8 2 6 0 3 5 D

Vuosi 2008

### 2 ÄLÄ AMMU NAULAINTA, KUN SE ON TYHJÄ

### 3 KÄYTÄ 3-OSAISTA PAINELMASETTIÄ

Jos 3-osaista ilmasarjaa (suodatin, säädin ja voitelulaite) ei käytetä, kompressorin sisällä oleva kosteus ja lika pääsevät suoraan työkaluun. Tämä aiheuttaa ruostetta ja kulumista sekä johtaa käytön huonoon suoritusasteeseen. Letkun pituuden ilmasarjan ja työkalun välillä ei pitäisi olla yli 5 m, koska pidempi letku aiheuttaa ilmanpaineen laskua.

### 4 KÄYTÄ SUOSITELTUA VOITELUÖLJYÄ

Työkalun voiteluun on käytettävä velocite- tai turbiinöljyjä. Tipputa 2 tai 3 tippaa öljyä ilman tuloaukkoon suihkutussuuttimella. (Suositeltu öljy: ISO VG32)

### 5 TARKISTA JA PIDÄ KUNNOSSA PÄIVITTÄIN TAI ENNEN KÄYTTÖÄ



### VAROITUS

Irrota syöttöilma ja tyhjennä makasiini, kun tarkistat tai huollat työkalua.

- (1) Kuivata paineilman syötön suodatin ja kompressori.
- (2) Pidä voiteluaine 3-osaisten ilmasarjan sisällä.
- (3) Puhdista 3-osaisten ilmasarjan suodatinelementti.
- (4) Kiristä kaikki ruuvit.

## 7. SÄILYTYS

- 1 Kun työkalua ei käytetä pitkään aikaan, voitele ohut kerros voiteluainetta metalliosiin ruostumisen välttämiseksi.
- 2 Älä säilytä työkalua kylmissä ympäristöoloissa. Säilytä työkalua lämpimässä.
- 3 Kun työkalua ei käytetä, se tulee varastoida lämpimässä ja kuivassa paikassa. Pidä se lasten ulottumattomissa.
- 4 Kaikki laatutyökalut vaativat jossakin vaiheessa huoltoa tai osien vaihtoa kulumisen ja normaalin käytön seurauksena.

## 8. VIANETSINTÄ / KORJAUKSET

Vianetsintää ja/korjauksia saa suorittaa vain MAX CO., LTD:n hyväksymät jälleenmyyjät tai muut asiantuntijat.



- Tämän käyttöohjeen sisältöä voidaan muuttaa ja parantaa ilman erillistä ilmoitusta.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattujen tuotteiden tekniset tiedot ja muotoilu saattavat muuttua ilman erillistä etukäteisilmoitusta johtuen jatkuvasta pyrkimyksestämme tuotteiden laadun parantamiseen.



**MAX EUROPE BV**

Camerastraat 19  
1322 BB Almere The Netherlands  
Phone: +31-36-546-9669  
FAX: +31-36-536-3985

**[www.max-ltd.co.jp/int/](http://www.max-ltd.co.jp/int/) (MAAILMANLAAJUINEN Internet-sivusto)**

**[www.max-europe.com](http://www.max-europe.com) (EUROOPAN Internet-sivusto)**

4008630  
101215-00/02

